

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

05.11.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Gemeindewertstoffhof - Entsorgung von Rasen- und Strauchschnitt im Kompostwerk - Auftrag an die Bezirksgemeinschaft Pustertal für das Jahr 2025. Erhöhung der Ausgabenverpflichtung

Centro di riciclaggio - Smaltimento di taglio d'erba e siepi nell'impianto di compostaggio - Incarico alla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria per l'anno 2025. Aumento dell'impegno di spesa

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Gemeindewertstoffhof - Entsorgung von Rasen- und Strauchschnitt im Kompostwerk - Auftrag an die Bezirksgemeinschaft Pustertal für das Jahr 2025. Erhöhung der Ausgabenverpflichtung

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 204 vom 10.06.2025 die Bezirksgemeinschaft Pustertal mit der Entsorgung von Rasen- und Strauchschnitt im Kompostwerk im Jahr 2025 beauftragt wurde;

Festgehalten, dass im Jahr 2025 Mehrkosten angefallen sind;

Nach dafürhalten, deshalb die mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 204 vom 10.06.2025 eingegangene Ausgabenverpflichtung um insgesamt 2.000,00 Euro (inkl. MwSt.) zu erhöhen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Centro di riciclaggio - Smaltimento di taglio d'erba e siepi nell'impianto di compostaggio - Incarico alla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria per l'anno 2025. Aumento dell'impegno di spesa

Preso atto, che con propria delibera n. 204 d.d. 10.06.2025 è stata incaricata la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria con lo smaltimento di taglio d'erba e siepi nella discarica nell'anno 2025;

Tenuto conto che nell'anno 2025 sono stati addebitati costi ulteriori;

Ritenuto pertanto di aumentare di complessivamente Euro 2.000,00 (incl. IVA) l'impegno di spesa assunto con la deliberazione della giunta comunale n. 204 d.d. 10.06.2025;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 04.11.2025, Prot.Nr. 0014376 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. BPhdEqc6nHtuXofZjRAMDoukMhwllNhZVVL1XnJw4mQ=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 04.11.2025 n. prot. 0014376 con impronta digitale n. BPhdEqc6nHtuXofZjRAMDoukMhwllNhZVVL1XnJw4mQ=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 05.11.2025, Prot.Nr. 0014414 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. VM3g1T/paCV/aH7Al6u/XrkwXsgFQlCg+mw81zqlW7k=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 05.11.2025, n. prot. 0014414 con impronta digitale n. VM3g1T/paCV/aH7Al6u/XrkwXsgFQlCg+mw81zqlW7k=;
beschließt der Gemeindevorstand einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente
1. die mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 204 vom 10.06.2025 übernommene Ausgabenverpflichtung in Bezug auf die Beauftragung der Bezirksgemeinschaft Pustertal mit der Entsorgung von Rasen- und Strauchschnitt im Kompostwerk im Jahr 2025, um 2.000,00 Euro (inkl. MwSt.) zu erhöhen; 2. die zusätzliche Ausgabe in der Höhe von insgesamt 2.000,00 Euro gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:	1. di aumentare di Euro 2.000,00 (incl. IVA) l'impegno di spesa assunto con delibera della Giunta comunale n. 204 d.d. 10.06.2025, riferentesi all'incarico alla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria con lo smaltimento di taglio d'erba e siepi nella discarica nell'anno 2025; 2. di impegnare la spesa aggiuntiva per l'importo di Euro 2.000,00 come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
504/2025	09031.03.21500	2025	2.000,00 €

- | | |
|---|--|
| <p>3. Der für die obengenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene K/K überwiesen.</p> <p>4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Rechnung unverzüglich bezahlt werden kann.</p> | <p>3. L'importo dovuto per le prestazioni sarà versato, ai sensi della Legge 10.08.2010, n. 136, tramite bonifico bancario sul relativo c/c dedicato.</p> <p>4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché le fatture possa essere liquidata al più presto.</p> |
|---|--|

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 07.11.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 07.11.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.